

Súd: Najvyšší súd SR  
Spisová značka: 5Tdo/66/2017  
Identifikačné číslo spisu: 1416010071  
Dátum vydania rozhodnutia: 07.12.2017  
Meno a priezvisko: JUDr. Peter Hatala  
Funkcia: sudca  
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2017:1416010071.1

## UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Petra Hatalu a sudcov JUDr. Juraja Klimenta a JUDr. Petra Szaba, v trestnej veci obvineného M. N. pre dvojnásobný prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. s poukazom na § 139 ods. 1 písm. c/ Tr. zák. a iné, na neverejnom zasadnutí konanom 7. decembra 2017 v Bratislave o dovolaní obvineného proti uzneseniu Krajského súdu v Bratislave z 29. septembra 2016, sp. zn. 4To/93/2016, v spojení s rozsudkom Okresného súdu Bratislava IV z 19. mája 2016, sp. zn. 3T/26/2016, takto

### rozhodol:

Podľa § 382 písm. c/ Tr. por. dovolanie obvineného M. N. sa o d m i e t a.

### Odôvodnenie

Rozsudkom Okresného súdu Bratislava IV z 19. mája 2016, sp. zn. 3T/26/2016, bol obvinený M. N. uznaný za vinného zo spáchania v skutku č. 1/ dvojnásobného prečinu ublíženia na zdraví podľa § 156 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. s poukazom na § 139 ods. 1 písm. c/ Tr. zák. a v skutku č. 2/ zločinu nedovolenej výroby omamných a psychotropných látok, jedov, alebo prekurzorov, ich držania a obchodovania s nimi podľa § 172 ods. 1 písm. d/ Tr. zák., a to na tom skutkovom základe, že

1/

- v záhradnej chatke v blízkosti R. X, C., na parc. č. XXXX, k.ú. C.-M., okres C. P., zapísanej na LV č. XXX niekedy v polovici novembra 2014 napadol po vzájomnej hádke svoju družku - poškodenú R. U.-N. tak, že ju obvinený chytil obidvoma rukami za pravú ruku pri predlaktí, túto jej silno stlačil a skrútil dozadu, čím spôsobil poškodenej zlomeninu strednej tretiny ulny (lakt'ovej kosti) vpravo, bez dislokácie, s dobou liečenia do 42 dní,

- v záhradnej chatke v blízkosti R. X, C., na parc. č. XXXX, k.ú. C.-M., okres C. P., zapísanej na LV č. XXX dňa 27. septembra 2015 napadol po vzájomnej hádke svoju družku - poškodenú R. U.-N. tak, že ju bil otvorenými dlaňami po tvári a po tele, poškodená si vlastnými rukami zakrývala tvár a obžalovaný udieral aj do rúk poškodenej, obžalovaný vzal prút zo stromu a švihal poškodenú po celom tele, pričom obžalovaný spôsobil poškodenej početné hematómy a exkoriácie (na tvári, čele, ušniciach, perách, krku, hrudníku, ramenách, predlaktiach, stehnách, predkoleniach, ľavom členku), zlomeninu bázy proximálneho falangu V. prsta ľavej ruky bez dislokácie, s dobou práceneschopnosti do 42 dní, s

trvalými následkami a to pigmentáciou v oblasti ľavého členka a obmedzením hybnosti V. prsta ľavej ruky (pri flexii do dlane chýba 5 cm),

2/

obžalovaný od presne nezistenej doby, do dňa 19. októbra 2015 v hospodárskej miestnosti záhradnej chatky v blízkosti R. X, C., na parc. č. XXXX, k.ú. C.-M., okres C. P., zapísanej na LV č. XXX prechovával:

- plastové vrečko s tlakovým uzáverom s obsahom 11,185 gramov konope, s priemernou koncentráciou 10,2% hmotnostného THC, obsahujúce 1141 miligramov THC, čo zodpovedá 22 obvykle jednorazovým dávkam drogy,
- plastové vrečko s tlakovým uzáverom s obsahom 7,372 gramov konope, s priemernou koncentráciou 12,1% hmotnostného THC, obsahujúce 892 miligramov THC, čo zodpovedá 14 obvykle jednorazovým dávkam drogy,
- plastové vrečko s tlakovým uzáverom s obsahom 11,210 gramov konope, s priemernou koncentráciou 7,5% hmotnostného THC, obsahujúce 841 miligramov THC, čo zodpovedá 22 obvykle jednorazovým dávkam drogy,
- plastové vrečko s tlakovým uzáverom s obsahom 17,803 gramov konope, s priemernou koncentráciou 6,7% hmotnostného THC, obsahujúce 1193 miligramov THC, čo zodpovedá 35 obvykle jednorazovým dávkam drogy,
- plastové vrečko s tlakovým uzáverom s obsahom 14,044 gramov konope, s priemernou koncentráciou 14,0% hmotnostného THC, obsahujúce 1966 miligramov THC, čo zodpovedá 28 obvykle jednorazovým dávkam drogy,
- plastové vrečko s tlakovým uzáverom s obsahom 10,685 gramov konope, s priemernou koncentráciou 17,8% hmotnostného THC, obsahujúce 1902 miligramov THC, čo zodpovedá 21 obvykle jednorazovým dávkam drogy,
- plastové vrečko s tlakovým uzáverom s obsahom 9,417 gramov konope, s priemernou koncentráciou 13,7% hmotnostného THC, obsahujúce 1290 miligramov THC, čo zodpovedá 18 obvykle jednorazovým dávkam drogy,
- plastové vrečko s tlakovým uzáverom s obsahom 0,712 gramov konope, s priemernou koncentráciou 8,2% hmotnostného THC, obsahujúce 58 miligramov THC, čo zodpovedá 1 obvykle jednorazovej dávke drogy,

pričom rastliny rodu Cannabis (konopa) sú v zmysle zákona č. 139/1998 Z. z. o omamných látkach, psychotropných látkach a prípravkoch v znení neskorších predpisov zaradené do I. skupiny omamných látok.

Za to bol obvinenému podľa § 172 ods. 1 Tr. zák. s použitím § 37 písm. h/, § 38 ods. 7, § 41 ods. 2 Tr. zák. uložený úhrnný trest odňatia slobody v trvaní 4 (štyri) roky a 6 (šesť) mesiacov, na výkon ktorého bol podľa § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák. zaradený do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia. Zároveň mu podľa ustanovenia § 73 ods. 2 písm. d/ Tr. zák. bolo uložené ochranné protitoxikomanické liečenie ambulantnou formou.

Proti tomuto rozhodnutiu podali prokurátor, obvinený a poškodená R. U.-N. odvolania, ktoré Krajský súd v Bratislave uznesením z 29. septembra 2016, sp. zn. 4To/93/2016 zamietol. Odvolania prokurátora a obvineného boli zamietnuté podľa § 319 Tr. por. a odvolanie poškodenej v zmysle § 316 ods. 1 Tr. por.

Obvinený M. N. podal prostredníctvom jeho obhajcu Ing. Mgr. Juraja Vlčeka dovolanie smerujúce proti uzneseniu Krajského súdu v Bratislave z 29. septembra 2016, sp. zn. 4To/93/2016, v spojení s prvostupňovým rozsudkom z 19. mája 2016, sp. zn. 3T/26/2016. Ako dovolacie dôvody boli uplatnené dôvody podľa § 371 ods. 1 písm. c/, písm. g/ a písm. i/ Tr. por. Dovolanie bolo podané tiež podľa ustanovenia § 374 ods. 3 Tr. por., vzťahujúceho sa na situáciu, keď v konaní o riadnom opravnom prostriedku neboli odstránené vytýkané pochybenia konania na súde prvého stupňa.

K dovolaciemu dôvodu podľa § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por. (dovolanie z tohto dôvodu možno podať,

ak bolo právo na obhajobu porušené zásadným spôsobom) obvinený uviedol, že od okamihu, kedy bol zadržaný a bolo proti nemu vznesené obvinenie, sa na neho vzťahovala povinná obhajoba podľa § 37 ods. 1 písm. a/ Tr. por. Keďže v danom okamihu obhajcu nemal, možno podľa neho konštatovať zásadné porušenie jeho práva na obhajobu. Skutočnosť, že k takému porušeniu práva došlo, podľa názoru obvineného podmienilo jeho vyhlásenie o vine, ktoré urobil na hlavnom pojednávaní konanom dňa 26. apríla 2016 vo vzťahu ku skutku uvedenému v bode 2/ obžaloby Okresnej prokuratúry Bratislava IV z 1. marca 2016, č.k. 1 Pv 609/15/1104.

V súvislosti s tým istým dovolacím dôvodom obvinený ďalej namietal, že výsluchy realizované orgánmi činnými v trestnom konaní po vznesení obvinenia voči jeho osobe z 18. októbra 2015, ČVS: ORP-562/1-VYS-B4-2015, za zločin týrania blízkej osoby a zverenej osoby (predovšetkým výsluchy poškodenej z 19. októbra 2015 a 20. októbra 2015), boli vykonané skôr, ako mu bol ustanovený obhajca a bez toho, aby bol riadne upovedomený o mieste a čase ich konania, čo možno v dôsledku porušenia jeho práva na obhajobu považovať za podstatnú chybu. Uvedené platí o to viac vo vzťahu k poškodenej, ktorá mohla po takto nezákonne vykonaných výsluchoch v ďalšom konaní odoprieť výpoveď v súlade s ustanovením § 130 Tr. por. Zo strany orgánov činných v trestnom konaní nebol osobne upovedomovaný ani o realizácii tých vyšetrovacích úkonov, ktoré boli v prípravnom konaní vykonané po tom, ako mu bol ustanovený obhajca.

Vychádzajúc z vyššie zmieneného zastával názor, že výpovede svedkov získané v prípravnom konaní na základe výsluchov, o vykonaní ktorých nebol zo strany orgánov činných v trestnom konaní osobne upovedomený, a teda ani nemal reálnu možnosť zasahovať do ich výkonu, sú dôkazmi získanými v rozpore so zákonom ako aj so zásadou kontradiktórnosti a teda dôkazmi nulitnými, neúčinnými od samého začiatku a v dôsledku toho nepoužiteľnými pre súdne konanie. Toto zdôraznil predovšetkým vo vzťahu k výpovediam poškodenej, ktorú považoval v danom prípade za „korunného svedka“. Prvostupňový súd totiž oprel rozhodnutie o jeho vine zo spáchania dvojnásobného prečinu ublíženia na zdraví práve o výpovede poškodenej z prípravného konania, keďže v konaní nebol obstaraný žiadny iný podstatný usvedčujúci dôkaz.

Pod dovolacím dôvodom ustanovenia § 371 ods. 1 písm. g/ Tr. por., podľa ktorého možno dovolanie podať, ak je rozhodnutie založené na dôkazoch, ktoré neboli súdom vykonané zákonným spôsobom, sa dožadoval určenia, že výsluchy poškodenej z prípravného konania neboli získané zákonným spôsobom, keďže orgány činné v trestnom konaní pri ich výkone nesplnili formálno-procesné podmienky (neupovedomenie obvineného o ich konaní), na základe čoho možno konštatovať ich procesnú nepoužiteľnosť v konaní pred súdom. Konkrétne za zákonný preto nemožno považovať postup prvostupňového sudu, ktorý na hlavnom pojednávaní prečítal zápisnice o týchto výsluchoch (čím postupoval v rozpore s § 263 ods. 3 písm. a/ Tr. por.), potom poškodenú vypočul a následne odstraňoval rozpory medzi jej výpoveďou získanou z výsluchu na hlavnom pojednávaní a výpoveďami poškodenej získanými z výsluchov vykonaných v prípravnom konaní.

Dovolací dôvod uplatnený podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. (t. j., že rozhodnutie je založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku alebo na nesprávnom použití iného hmotnoprávneho ustanovenia; správnosť a úplnosť zisteného skutku však dovolací súd nemôže skúmať ani meniť) odôvodnil tak, že pri kvalifikácii skutku obvineného v bode 2/ obžaloby Okresnej prokuratúry Bratislava IV z 1. marca 2016, č. k. 1 Pv 609/15/1104, bolo potrebné pri zistenom (ustálenom skutkovom stave) vychádzať z § 135 ods. 2 Tr. zák. a teda, že vydané drogy prechovával vo väčšom rozsahu, avšak výlučne pre jeho osobnú potrebu. Zastával názor, že prvostupňový súd nesprávne právne posúdil vec, keď ho v súvislosti s uvedeným skutkom uznal za vinného zo spáchania prísnejšieho trestného činu (zločin podľa § 172 ods. 1 písm. d/ Tr. zák.), než ktorého sa dopustil (prečin podľa § 171 ods. 2 Tr. zák. v spojení s ustanovením § 135 ods. 2 Tr. zák.).

Záverom podaného dovolania obvinený navrhol, aby s ohľadom na vyššie uvedené dovolací súd rozhodol, že uznesením Krajského súdu v Bratislave z 29. septembra 2016, sp. zn. 4To/93/2016 a rozsudkom Okresného súdu Bratislava IV z 19. mája 2016, sp. zn. 3T/26/2016, ako i konaním im

predchádzajúcim, bol porušený zákon v neprospech obvineného a súčasne, aby tieto rozhodnutia zrušil a prikázal súdu prvého stupňa, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

K podanému dovolaniu sa vyjadril prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava IV, a to v tom smere, že ho navrhol zamietnuť podľa § 392 ods. 1 Tr. por., pretože sa s predloženými argumentami nestotožnil. Dovolacie dôvody podľa § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por. a § 371 ods. 1 písm. g/ Tr. por. obvinený neuplatnil pred súdom prvého stupňa ani pred odvolacím súdom, preto ich v dovolacom konaní nemožno použiť. Postup súdov v súvislosti s uplatneným dovolacím dôvodom podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. a právnom posúdení konania obvineného pri stanovení počtu obvykle jednorazových dávok, ktorý by bolo možné z marihuany zaistenej u odsúdeného v tejto trestnej veci pripraviť, prokurátor považoval za správny.

Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej len „najvyšší súd“) ako súd dovolací (§ 377 Tr. por.) pred vydaním rozhodnutia o dovolaní obvineného skúmal procesné podmienky pre jeho podanie a zistil, že dovolanie bolo podané proti prípustnému rozhodnutiu (§ 368 ods. 1, ods. 2 písm. h/ Tr. por. a § 566 ods. 3 Tr. por.), osobou oprávnenou na jeho podanie (§ 369 ods. 2 písm. b/ Tr. por.), prostredníctvom obhajcu (§ 373 ods. 1 Tr. por.), v zákonnej lehote (§ 370 ods. 1 Tr. por.), na príslušnom súde (§ 370 ods. 3 Tr. por.), že spĺňa obligatórne obsahové náležitosti (§ 374 ods. 1, ods. 2 Tr. por.) a tiež, že obvinený pred jeho podaním využil svoje právo podať riadny opravný prostriedok, o ktorom bolo rozhodnuté (§ 372 ods. 1 Tr. por.).

Najvyšší súd následne na neverejnom zasadnutí podľa § 381 Tr. por. zistil, že podané dovolanie nie je dôvodné a podľa § 382 písm. c/ Tr. por. ho odmietol, keďže je zrejmé, že nie sú splnené dôvody dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. c/, písm. g/ a písm. i/ Tr. por., pričom ustanovenie § 374 ods. 3 Tr. por. nemožno uplatňovať ako samostatný dôvod dovolania. Toto ustanovenie len v nadväznosti na ustanovenia § 369 Tr. por. a § 372 ods. 1 Tr. por. vyjadruje okolnosť, že aj keď sa z dôvodov uvedených v § 371 ods. 1 Tr. por. dovolaním napáda vždy rozhodnutie súdu druhého stupňa (okrem dovolania podaného ministrom spravodlivosti), možno dovolaním namietať aj chyby konania súdu prvého stupňa, ak vytýkané pochybenia neboli napravené v konaní o riadnom opravnom prostriedku (sťažnosti alebo odvolaní). Ak dovolateľ namieta chybu konania na súde prvého stupňa, musí táto chyba zodpovedať niektorému z dôvodov dovolania uvedenému v § 371 Tr. por. a takto musí byť aj v dovolaní označená (§ 374 ods. 1, ods. 2 Tr. por.).

Z uvedeného vyplýva, že eventuálne chyby konania mohol dovolací súd posudzovať len prostredníctvom dovolacích dôvodov podľa § 371 ods. 1 písm. c/, písm. g/ a písm. i/ Tr. por., ktoré obvinený v podanom mimoriadnom prostriedku uplatnil a ktorými dôvodmi bol dovolací súd podľa § 385 ods. 1 Tr. por. viazaný.

Dovolací súd úvodom pripomína, že dovolanie je mimoriadny opravný prostriedok. Nielen z označenia tohto opravného prostriedku ako mimoriadneho, ale predovšetkým zo samotnej úpravy dovolania v Trestnom poriadku je zrejmé, že dovolanie nie je určené k náprave akýchkoľvek pochybení súdov, ale len tých najzávažnejších, mimoriadnych, procesných a hmotnoprávných chýb. Tie sú ako dovolacie dôvody taxatívne uvedené v ustanovení § 371 ods. 1 Tr. por., pričom v porovnaní s dôvodmi zakotvenými v Trestnom poriadku pre zrušenie rozsudku v odvolacom konaní sú koncipované podstatne užšie.

Dovolanie smeruje proti rozhodnutiu, ktorým bola vec právoplatne skončená. Predstavuje tak výnimočný prielom do inštitútu právoplatnosti, ktorý je dôležitou zárukou stability právnych vzťahov a právnej istoty. Preto sú možnosti podania dovolania, vrátane dovolacích dôvodov, striktno obmedzené, aby sa širokým uplatnením tohto mimoriadneho opravného prostriedku nezakladala ďalšia riadna opravná inštancia a dovolanie nebolo chápané len ako „ďalšie“ odvolanie.

Podľa prvej vety § 371 ods. 4 Tr. por. dovolacie dôvody ustanovenia § 371 ods. 1 písm. a/ až písm. g/ Tr. por. nemožno použiť, ak táto okolnosť bola tomu, kto podáva dovolanie, známa už v pôvodnom

konaní a nenamietal ju najneskôr v konaní pred odvolacím súdom; to neplatí, ak dovolanie podáva minister spravodlivosti.

Uplatneným dôvodom dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por. sa obvinený dožadoval, že jeho právo na obhajobu bolo porušené zásadným spôsobom. Okolnosti, ktoré v podanom dovolaní uviedol (v momente, keď sa na neho vzťahovala povinná obhajoba nemal obhajcu; výsluchy orgánov činných v trestnom konaní, najmä výsluchy poškodenej z 19. októbra 2015 a 20. októbra 2015, boli uskutočnené predtým ako mu bol ustanovený obhajca a bez riadneho upovedomenia o mieste a čase konania; nebol upovedomený ani o vyšetrovacích úkonoch vykonaných v prípravnom konaní po ustanovení mu obhajcu), mu však museli byť známe už v pôvodnom konaní a nenamietal ich najneskôr ani v konaní pred odvolacím súdom.

Dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por. v spojitosti so znením ustanovenia § 371 ods. 4 Tr. por. teda nemožno použiť.

To isté rovnako platí pre obvineným označený dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. g/ Tr. por. a v súvislosti s ním uvádzané skutočnosti (namietaná nezákonnosť získaných dôkazov, konkrétne výsluchov poškodenej z prípravného konania a nesprávnosť postupu súdov v súvislosti s premietnutím výpovedí poškodenej do napadnutých rozhodnutí).

Preto nebolo možné použiť ani uplatnený dôvod dovolania § 371 ods. 1 písm. g/ Tr. por.

V súlade so znením ustanovenia § 257 ods. 5 Tr. por. ak obžalovaný na hlavnom pojednávaní vyhlásil, že je vinný zo spáchania skutku alebo niektorého zo skutkov uvedených v obžalobe alebo urobil vyhlásenie podľa odseku 4, súd v tomto rozsahu postupuje primerane podľa § 333 ods. 3 písm. c/, písm. d/, písm. f/, písm. g/ a písm. h/ Tr. por. a zároveň obžalovaného poučí, že súdom prijaté vyhlásenie o vine, ako aj súdom prijaté vyhlásenie, že nepopiera spáchanie skutku uvedeného v obžalobe, je neodvolateľné a v tomto rozsahu nenapadnuteľné odvolaním ani dovolaním okrem dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por.

Na hlavnom pojednávaní konanom dňa 26. apríla 2016 predstúpil obvinený (poučený podľa § 257 ods. 4, ods. 5 Tr. por.) a v zmysle § 333 ods. 3 písm. c/, písm. d/, písm. f/, písm. g/ a písm. h/ Tr. por. vyhlásil, že je vinný pokiaľ ide o bod 2/ obžaloby Okresnej prokuratúry Bratislava IV z 1. marca 2016, č. k. 1 Pv 609/15/1104. Podľa § 257 ods. 6, ods. 7 Tr. por. súd vyhlásenie obvineného o vine v predmetnom bode prijal.

V posudzovanej trestnej veci obvinený uplatnil aj dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. Týmto dôvodom sa dožadoval nesprávneho právneho posúdenia práve bodu 2/ vyššie uvedenej obžaloby, ktoré je v zmysle súdom prijatého vyhlásenia o vine v súlade s § 257 ods. 5 Tr. por. neodvolateľné a v tomto rozsahu nenapadnuteľné dovolaním (okrem dovolania podaného podľa § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por.).

Dovolacím dôvodom podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. tak predmetné vyhlásenie o vine nie je napadnuteľné.

Najvyšší súd k tomu dodáva, že z obsahu dovolacích námietok M. N. uplatnených naprieč dovolaním vo vzťahu ku skutku č. 2/ rozsudku súdu prvého stupňa je zrejmé, že smerujú (len) voči výroku o vine (s tým, že ako dovolacie dôvody boli formálne uplatnené dôvody uvedené v § 371 ods. 1 písm. c/, písm. g/ a i/ Tr. por.). Tento je však v dovolacom konaní napadnuteľný iba ministrom spravodlivosti, navyše z jediného dovolacieho dôvodu podľa § 371 ods. 1 písm. c/ Tr. por. Vzhľadom na to obvinený podal dovolanie v tejto časti ešte aj ako neoprávnená osoba.

S poukazom na vyššie uvedené preto najvyšší súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný opravný prostriedok.